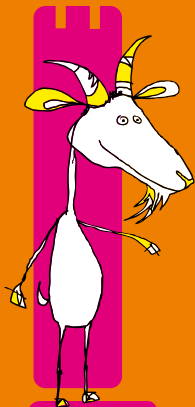


Junge Kultur in Burgen, Schlössern, Schluchten und  
an anderen schönen Orten in der Eifel und in Trier

**SOMMER  
HECKMECK**

Das Festival 2011

# Drachen und andere Ungeheuer



kinder+jugend  
kulturfestival  
eifel+



Das freche Kinder- und Jugendkulturfestival...

**27. MAI BIS 16. JULI 2011**



KULTURSOMMER  
RHEINLAND-PFALZ



Liebe SommerHeckMeck-Fans! Liebe großen und kleinen Freunde!

Herzlich willkommen zum dritten SommerHeckMeck!!! Nach der großen Resonanz, die das Kinder- und Jugendkulturfestival 2007 und 2009 bei Ihnen allen, - ob Groß, ob Klein - fand, geht es nun endlich wieder los:

Am 28. Mai startet auf dem Rheinland-Pfalz-Tag in Prüm mit der Kinderrockband RADAU die dritte Folge unseres Festivals auf Burgen, Schlössern, in Schluchten und an anderen besonders schönen Orten mit dem Thema „Drachen und andere Ungeheuer“. Zur Einstimmung laden schon am Vorabend die Bibliotheken der Region zu Lesenächten ein, die ersten Drachen fliegen los. Eingefangen werden sie wieder auf einem bunten Fest für die ganze Familie in Bitburg am 16. Juli.

Bis dahin bietet das Festival Veranstaltungen aus allen Bereichen, Kindertheater, Musical, Chorgesang, Film, Konzert und Lesung, aber auch ein Drachenbootrennen auf der Mosel, Abenteuerurlaub, Fossilienuche, und Kunstworkshops – für jeden wird etwas dabei sein. Und da auch die Erwachsenen ein Recht auf Spaß besitzen, gibt es nur für Große zwei ganz besondere Leckerbissen!!!

Festivaleigene Produktionen wie „Urmel aus dem Eis“ und „Ritter Rost und die Hexe Verstexe“, das Kultmusical unseres Festivals oder auch die Eigenproduktion der Tufa Trier „Moby Dick“ wechseln sich ab mit spannenden Gastspielen – eines sogar preisgekrönt!

Bei der großen Vielfalt verbindet alle Veranstaltungen ihre herausragende künstlerische Qualität und die außergewöhnlichen Veranstaltungsorte in der Eifel und in Trier.

Unser herzlicher Dank gilt an dieser Stelle allen Unterstützern, Förderern und Sponsoren des Festivals! Und natürlich Ihnen und Euch, unserem Publikum!

Wir freuen uns sehr, mit Ihnen viele schöne, spannende und abwechslungsreiche Stunden erleben zu können!

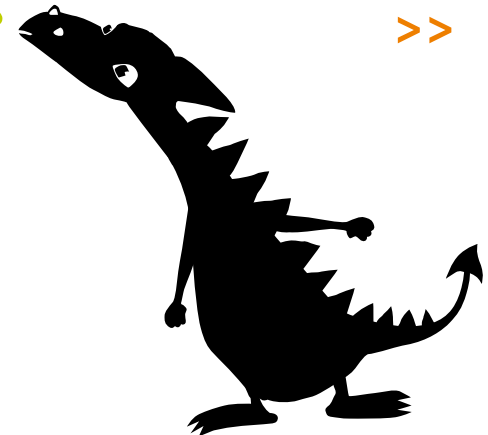
Viel Spaß dabei!

Teneka Beckers

Tufa Trier e.V.

Dr. Eva von Westerholt

Schloss Hamm



# DIE DRACHEN UND UNGEHEUER SIND LOS...

Liebe große und kleine Freunde des Sommerheckmecks!



Endlich hat das lange Warten ein Ende. Das schon 2007 und 2009 mit großem Erfolg durchgeführt Festival startet am 27.05.2011 in seiner dritten Auflage, das die Volksbanken und Raiffeisenbanken mit großer Freude unterstützen. Eine große Portion Spaß, zahlreiche interaktive Möglichkeiten und kulturelle Inhalte rund um das Thema „Drachen“ warten auf die Besucher. Die Kombination von regionalen Schauplätzen, darunter viele Burgen, Schlösser und Schluchten, ist ausgewogen und gut erreichbar. Die künstlerischen Leiterinnen Dr. Eva Gräfin von Westerholt und Teneka Beckers legten bei der Auswahl der Programmpunkte einen hohen künstlerischen Anspruch an die Qualität der jeweiligen Darbietungen. Die Idee, Kultur Kindern in einer qualitativ anspruchsvollen und dennoch unterhaltsamen Art und Weise zugänglich zu machen, sehen die Volksbanken und Raiffeisenbanken als unbedingt förderungswürdig an. Die Volksbanken und Raiffeisenbanken sind eine genossenschaftliche Bankengruppe, die ihre Nähe zur Region und deren Menschen unter anderem durch ihr soziales Engagement in der vielseitigen Förderung von kulturellen und karitativen Projekten sieht. Wir wünschen allen Besuchern spannende Stunden mit Drachen und anderen Fabelwesen.

Vorstand Volksbank Trier, Horst Schreiber,  
stellvertretend für die Volksbanken und Raiffeisenbanken



Mit kreativen Ideen Zukunft gestalten



Kultur für Kinder und Jugendliche erlebbar machen, das ist die Triebfeder vom SommerHeckMeck. Die Kulissen zu zauberhaften und Phantasie anregenden Erlebnissen liefern die unterschiedlichen Veranstaltungsorte in Trier und der Eifel. Mit ihren qualitativ hochwertigen Veranstaltungen sprechen Eva Gräfin von Westerholt und Teneka Beckers die Menschen an, wie die Besucherzahlen beweisen.

Wir von RWE Deutschland freuen uns, dieses Eifeler Kinder- und Jugendfestival begleiten zu können. Und offen gesagt – ganz uneigennützig ist dieses Engagement nicht. Als einer der großen Ausbildungsbetriebe in der Region bereiten wir am Standort Trier rund 100 Jugendliche auf ihr späteres Berufsleben vor. Die Ausbildungsgänge sind anspruchsvoll, verlangen eine gute Vorbildung und vor allem ein hohes persönliches Engagement.

Kinder, die ihre Freizeit passiv vor dem Fernseher verbringen, werden diesen Anforderungen kaum gerecht werden. Wir brauchen junge Leute, die sich für die Dinge interessieren, die Sachverhalte kritisch hinterfragen und die in der Berufsausbildung ihren Ideen schöpferisch freien Raum geben. Solchen Jugendlichen gehört die Zukunft. Anspruchsvolle Veranstaltungen wie das SommerHeckMeck lassen Kinder träumen und staunen, motivieren sie zu kreativen Leistungen und leiten sie so auf den richtigen Weg.

Michael Arens  
Leiter Region Trier

VORWEG GEHEN



Fr 27.

MAI

18.00 – 22.00 UHR | PALAIS | Trier



## Drachen und andere Ungeheuer

*Lesenacht in der Stadtbibliothek Palais Walderdorff | ab 10 - 13*

Wenn der letzte Leser gegangen ist, wird es still und geheimnisvoll in der Bibliothek. Dann könnt Ihr in spannenden Geschichten schmökern und Euch von Abenteuern mit ungeheuerlichen Wesen fesseln lassen. Gemeinsames Spielen und Basteln lässt keine Langeweile aufkommen. Und wenn es dunkel geworden ist, machen wir eine kleine Expedition in den Gewölbekeller, wo eine Überraschung auf Euch wartet. Schnell anmelden, da nur 25 Plätze! Isomatte oder Decke bitte mitbringen!

Anmeldung bei der Stadtbibliothek Palais Walderdorff  
0651.718.2424  
Abendkasse: 2 Euro | Max. 25 Teilnehmer

Fr 27.

MAI

20.00 – 22.00 UHR | BIBLIOTHEK BITBURG



## Lesenacht für Drachenforscher

*Mit den Bitburger Buchpaten | ab 6 - 10*

Die Drachen sind los!!!!!! Pre-opening mit Lesenächten in den Bibliotheken der Region. In der Bibliothek ist Drachen- und Ungeheuernacht. Hinter jedem Regal können sie lauern und warten nur darauf Kinder einzufangen um ihnen Drachen- und Ungeheuer geschichten vorlesen zu können. Ihr hört Geschichten vom Drachenreiter, den Brüdern Löwenherz, Abenteuer am Koboldplatz, Lisa und Finn auf Drachensuche und vieles mehr. Wer die Unheimlichen beeindruckt will, kann sich auch gerne verkleiden. Drachenfutter gibt es vor Ort!!!! Eltern sind nicht zugelassen!!!!!!

*Wer mitmachen will, muss mit seiner Anmeldung schneller sein als bei der Ungeheuerjagd, da nur 50 Plätze!*

Anmeldung bei der Städtischen Bibliothek Bitburg  
06561.96450 | m.kottmann@haus-beda.de  
Eintritt frei! | Max. 50 Teilnehmer





Sa 28.

MAI 17.00 UHR | BÜHNE IM KURPARK



## Opening – Mit RADAU!

Mit der Kinderrockband „RADAU!“ geht es los beim Rheinland-Pfalz-Tag in Prüm! | 3 bis 99

Die Kinderrockband RADAU!, die schon in den letzten Jahren beim Festival spielte, wird dieses Mal die Eröffnung in Prüm zum Kochen bringen. Ein Drachensong wird derzeit extra für das Festival geschrieben und in Prüm erstmalig präsentiert!

*Radau, die Rockband für Kinder und Erwachsene, gründete sich 1997 in Hamburg. Ihr wohl bekanntestes Lied ist der Piratensong, dessen Video in der Sendung MusikBoxx auf KiKa zu sehen ist. Außerdem war die beim Geraldino Kinderliederwettbewerb ausgezeichnete Band mit mehreren Songs in der Lilipuz Hörerhitparade des WDR vertreten. Ihre neue CD „Das Blaue vom Himmel“ erscheint zur Einstimmung Mitte Mai.*

*„Eine Kinderrock-Band, die ihrem Namen alle Ehre macht. Das ist Rockmusik, wie sie auch den Erwachsenen gefällt – knackiger Gitarrensound, vielstimmiger Gesang, klasse Songwriting.“*

*„Schnappt Euch die Luftgitarren, das Besenstielmikrophon und ab geht es.“ Bulletin Jugend & Literatur. Mehr unter [www.radau.de](http://www.radau.de)*

Eintritt frei!

So 29.

MAI

11.00 & 15.00 UHR | PREMIERENTAG  
LOTTOFORUM PETRISBERG TRIER

## Urmel aus dem Eis

*Musical nach dem Kinderbuchklassiker von Max Kruse.  
Festivaleigene Produktion | ab 3*

Auf der Insel Titiwu herrscht helle Aufregung. Nicht nur, weil hier die Tiere sprechen können.... Ein Eisberg wurde angeschwemmt und in ihm ein rätselhaftes Ei. Schlüpft daraus vielleicht ein Urmel, dessen Existenz Professor Habakuk Tibatong schon lange beweisen will? Wutz, das Hausschwein ist sich sicher, das Ding macht auf jeden Fall zu viel Dreck, genau wie Ping Pinguin, Wawa oder Seelefant, der See-Elefant...

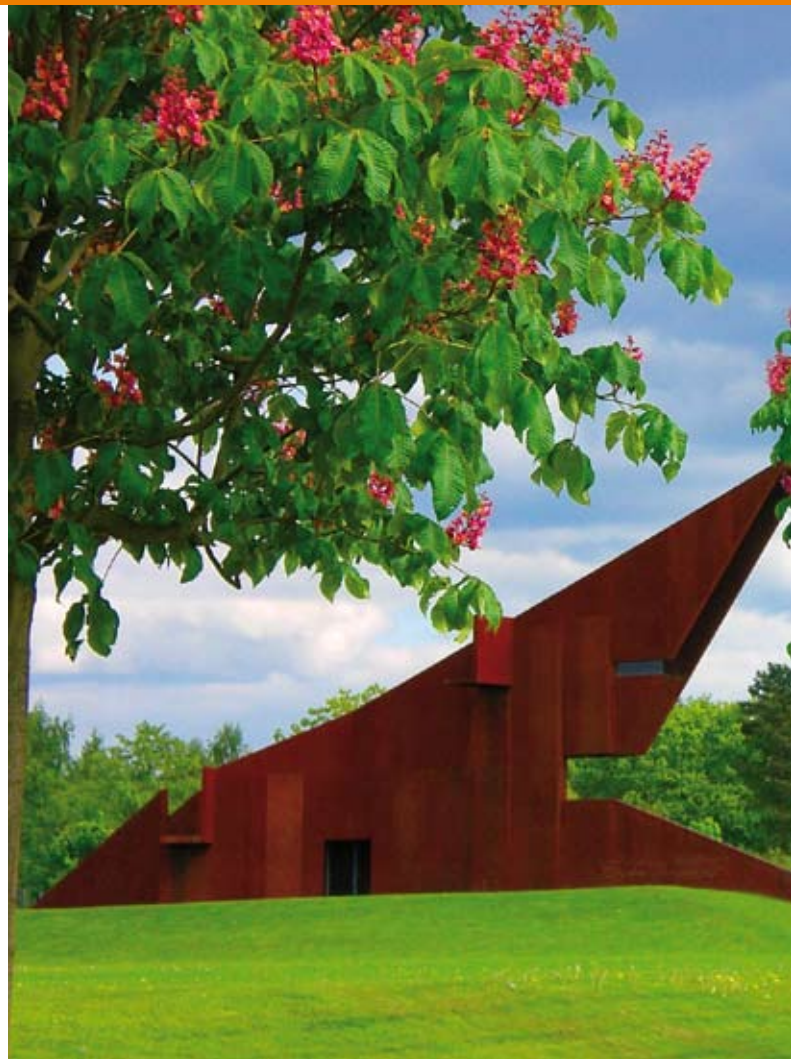
*Mit Sophie Eliette Lang, Elke Reiter, Sebastian Gasper, Thomas Grünholz, Bruno Plum und Stephan Vanecek. Regie: Florian Burg. Bühnenbearbeitung Frank Pinkus. Musik: Ines Lange & Jan-Henning Preuße. Musikalische Leitung: Alexander Reiff*

*Premiere: 29.5.: 11.00 & 15.00 Uhr | 2.6.: 15.00 Uhr | 3.6.: 15.00 Uhr | 4.6.: 15.00 Uhr  
5.6.: 11.00 & 15.00 Uhr*

*Vorverkauf: 6 / 9 Euro inkl. Geb. & Tageskasse: 7 / 10 Euro*

*Schulen und Kindergärten: 30.5.: 09.00 Uhr | 31.5.: 11.00 Uhr | 1.6.: 11.00 Uhr |  
6.6.: 11.00 Uhr | 7.6.: 09.00 Uhr | 8.6.: 11.00 Uhr*

*Anmeldung: Petrisberg GmbH, 0651.718.1415 | 6 Euro inkl. VRT-Fahrschein*





Sa 11.

JUNI

21.00 UHR | NACHTVORSTELLUNG

LOTTOFORUM PETRISBERG TRIER



## Moby Dick

*Abenteuertheater nach dem berühmten Roman von Herman Melville ab 10*

Ein Trümmerfeld auf hoher See. Inmitten der Überreste der versunkenen Pequod sitzt Ismael und erzählt seine Geschichte. Es ist ein aufregendes Abenteuer voll wilder Seefahrtsromantik, eine Parabel über den Kampf des Menschen mit der Natur, seinen Ängsten, seiner Hybris und seiner Erbarmungstosigkeit. Es ist die Geschichte eines Jungen, der die Welt sehen will, und auf einem Walfangschiff anheuert...

Drei Darsteller schlüpfen in die verschiedenen Rollen, stimmungsvolle Musik mit Akkordeon und Klarinette unterstützt die Atmosphäre.

*Eine TUFA-Produktion*

*Sebastian Gasper, Bilel Hadhri, Thomas Wirtz (ak) Regie: Florian Burg (kl)*

*Termine & Uhrzeiten: 11.6.: 21.00 Uhr (Nachtvorstellung!), 12.6.: 16.00 Uhr, Vorverkauf: 6 / 8 Euro inkl. Geb., Abendkasse: 7 / 9 Euro  
Schulvorstellungen 14.6.: 10.00 Uhr | 15.6.: 09.00 Uhr | 16.6.: 11.00 Uhr | 17.6.: 09.00 Uhr*

*Schulen: 5 Euro | Anmeldung unter: mail@tufa-trier.de oder 0651.7182412*

Mi 01.

JUNI 19.00 UHR | TUFA TRIER

PREIS  
GEKRÖNT

## Die Nibelungen

*Ein modernes Heldenepos von Rüdiger Pape und dem Ensemble vom Jungen Theater der Comedia Colonia Köln | ab 10*

Ein rasantes Spiel um den Recken Siegfried, der – ausgestattet mit Tarnkappe und unbesiegbarem Schwert – seinem neuen Freund König Gunther zu Liebesglück verhilft und ihn zugleich ins Verderben stürzt. Denn nur durch Täuschung gelingt es Gunther, Königin Brunhild zu besiegen und als Braut heimzuführen. Als der Schwindel offenbar wird, nimmt das Unheil seinen Lauf...

Das Jugendtheater der Comedia Colonia in Köln (ehemals ömmes und oimel) gastiert mit einer preisgekrönten Produktion. Die Inszenierung wurde auf dem 22. Kinder- und Jugendtheatertreffen NRW in Düsseldorf ausgezeichnet.

*Für den deutschen Theaterpreis DER FAUST ist Rüdiger Pape in der Kategorie Beste Regie im Kinder- und Jugendtheater für „Die Nibelungen“ nominiert worden. „...Diese Inszenierung ist ein gelungenes Beispiel für ein Kindertheater, das sich der großen Stoffe der Weltliteratur annimmt und sie einem jungen Publikum mit großer Ernsthaftigkeit und Lust anbietet.“ ( die Jury ) Mehr unter: [www.comedia-koeln.de](http://www.comedia-koeln.de)*

Vorverkauf & Abendkasse: 10 / 7 Euro inkl. Geb.





Mo 13.

JUNI 20.00 UHR | TUFA TRIER



## Siegfrieds Nibelungenentzündung

*Ein sagenhaftes Blechspektakel - Kultstück vom Theater Kikeriki Theater Darmstadt - seit Jahren ausverkauft | ab 18*

In einem mittelalterlichen Narrenspektakel wird das Leben und Sterben des blonden Recken Siegfried gezeigt. Das Nibelungenlied, ein Helden-Epos, zusammengeschrieben aus verschiedenen Sagen, aufgebläht mit Halbwahrheiten und „Teutschen Wunschvorstellungen“, dient als Vorlage. Ein sagenhaftes Blechspektakel erwartet Sie in einer mittelalterlichen Gaukler- und Narrenwelt. Die Puppen für „Siegfrieds Nibelungenentzündung“ sind aus alten Küchengeräten, Blechdosen, Fahrradteilen und sonstigem Krimskrums zusammengebaut. Hellebardengleich auf langen Stöcken geführt, ironisieren sie den scheinheroischen Inhalt der Sage.

*Das Theater Kikeriki ist ein komödiantisches Puppen- und Menschentheater, gegründet 1979 von Roland Hotz in Darmstadt. Sein Spiel entsteht aus der Lust dem Volk aufs Maul zu schauen und beim Wiederkäuen kein Blatt vor den Mund zu nehmen. Die kleinen Probleme des Lebens, die Tücken des Alltags und all die menschlichen Schwäche werden mal schwer-, mal leichtverdaulich dargeboten.*

*Mehr unter [www.theater-kikeriki.de](http://www.theater-kikeriki.de)*

*Vorverkauf & Abendkasse: 22 Euro inkl. Geb.*



So 05.

JUNI 16.00 Uhr | Brunnenhof | Trier



## SING:ARENA für Drachen, Riesen und Ungeheuer

Chormusik | ab 3

An die 200 Kinder werden gemeinsam mit ihren Familien den Trierer Brunnenhof in eine stimmungsvolle SING:ARENA für Drachen, Riesen und Ungeheuer verwandeln. Unter der musikalischen Leitung von Martin Folz gestalten Chorgruppen der GA:LY:LE:O Chorwerkstatt Trier mit zwei weiteren Grundschulen einen bunten Liedernachmittag. Das Publikum ist aufgefordert, das Programm aktiv mitzugestalten – Auch Zaungäste sind herzlich willkommen!!!!  
Mehr unter [www.eurochor.de](http://www.eurochor.de)

Eintritt frei!



So 10.

JULI 14.00 Uhr - 18.00 Uhr | OBERE MOSELSCHLEUSE TRIER



## Chinesisches Drachenbootrennen

*Drachenbootrennen mit traditionellen chinesischen Booten für die ganze Familie | ab 10*

Der Ursprung des chinesischen Drachenbootrennens ist mit dem Tod des Staatsmannes und Poeten Qu Yuan verbunden. Ins Exil an den Fluss Mi Luo verbannt, schrieb er viele Gedichte, so den berühmten Li Sao-Zyklus. In seiner Einsamkeit suchte Qu Yuan den Freitod im Fluss. Fischer aus dem Umland fuhren mit ihren drachenbootähnlichen Kanus los, um ihn zu retten und mit lautem Trommeln wurden gefährliche Fische vertrieben.

*Die in Trier genutzten Drachenboote sind offene Boote, die von zehn Personen mit Stechpaddeln angetrieben werden. Ein Trommler sorgt mit seinen Schlägen für den Takt, ein Steuermann lenkt das Boot mit einem Langruder.*

*Der Veranstalter stellt den Steuermann und den Trommler.*

*Sie stellen die Mannschaft mit Ihrer Familie, Ihren Freunden, mit Ihrem Sportverein. Treten Sie in einem Drachenbootrennen in einem sportlichen Miteinander gegeneinander auf der Mosel an. Asiatische Stärkung wird geboten!*

Anmeldung: Tufa Trier | mail@tufa-trier.de | 0651.7182412

Kosten: 10 Euro pro Person | Mannschaftsstärke pro Boot 10 Personen



Sa 04.

JUNI

16.00 UHR | JUGENBURG NEUERBURG



## Mara und das merkwürdige Meer

Ein vertontes Hörspiel für die ganze Familie | ab 8 - 88

Mara ist ein aufgewecktes Mädchen, das in der Schule träumt und daher vor allem mit ihrem Mathematiklehrer Doktor Gonzo Grottenhocker immer wieder Probleme bekommt. Als er sie eines Tages vor der Klasse bloßstellt, versinkt Mara im Boden und landet im Meer des Wissens, wo sie eine Kette von wahnwitzigen Abenteuern erlebt. Ihr zur Seite stehen Glücks, der stets besoffene Wissensdurst und Grübel, die selbstzweifelnde Würgeschlange. Chiel Meijering hat die Geschichte von Mara in der Tradition bekannter Hörspiele wie „Peter und der Wolf“ (Sergej Prokofjew) vertont. Jeder der Hauptcharaktere der Geschichte erhält ein eigenes charakteristisches Thema.

*FLAUTANDO KÖLN, 1990 gegründet, zählt zu den renommiertesten Blockflötenquartetten Deutschlands. Katharina Hess, Susanne Hochscheid, Ursula Thelen und Kerstin de Witt widmen sich einem breiten Repertoire, beginnend im 14. Jhd. bis zur zeitgenössischen Musik. Das Quartett gastierte bei zahlreichen Festivals im In- und Ausland.*

*Mehr unter [www.flautando-koeln.de](http://www.flautando-koeln.de).*

*Dieter Schiffer ist Chefsprecher des WDR Köln.*

Vorverkauf & Tageskasse: 7 / 9 Euro inkl. Geb.

Mi 08.

JUNI 20.00 UHR | SCHLOSS HAMM



© Marfin Kunze

## Harry Rowohlt liest und erzählt

*Ungeheuerliche Lesung im Burghof - nur für Erwachsene!*

„Warum es fast unmöglich geworden ist, für eine Lesung mit Harry Rowohlt Karten zu bekommen, ist mir beim Zuhören völlig klar geworden: Das ist einfach der Hit!“ (SWR) „Es ist ein Vergnügen ihm zuzuhören – ganz besonders in der zweisprachigen Präsentation der ausgewählten Texte. Rowohlts Sprachkompetenz ist umwerfend. Das donnert und dröhnt, zwitschert und flüstert. Und vergisst niemals die Heiterkeit, den Humor, das aufbrausende homerische Gelächter....“

*Harry Rowohlt ist Übersetzer, Rezitator und Gelegenheits-Schauspieler in der „Lindenstrasse“. Er hat weit über 100 Bücher aus dem Englischen ins Deutsche übertragen. Darunter A.A.Milnes „Pu der Bär“, Frank McCourts Bestseller „Die Asche meiner Mutter“ und Roger Boylans „Killoyle“. Für seine Übersetzungen hat er zahlreiche Preise erhalten, so unter anderem 2004 den deutschen Hörspielpreis des WDR für „Flan O’Brian, Auf Schwimmen-zwei-Vögel“.*

**Achtung!** Bei schlechtem Wetter ziehen wir um: Haus Beda, Bedaplatz in Bitburg  
Vorverkauf & Abendkasse: 14 / 16 Euro inkl. Geb.

Do 09.

JUNI

BIS 13. JUNI | STADTHALLE IRREL



## Ritter Rost und die Hexe Verstexe

*Kultiges Kindermusical | ab 4*

Und es geht wieder rund bei Ritters zuhause! Nicht nur, dass die Hexe Verstexe den armen Ritter in einen Frosch verwandelt, nein die ganze Bühne dreht sich und bringt das Personal ordentlich ins Schleudern.....

Eine freche Abenteuer-Geschichte um Ritter Rost, Burgfräulein Bö und Koks, den Feuerdrachen. Ein herrlicher Spaß, nicht nur für Kinder. Auch Erwachsene können sich köstlich über die witzigen Texte und die passende Musik vom Rap bis zum Reggae amüsieren: Immer wieder gadenlos gut!

Nach dem großen Erfolg beim Sommerheckmeck 2007 und 2009 gibt es noch ein letztes Mal die Chance für die festivauleigene Produktion Karten zu bekommen.

*Anne Esser, Ulrike Froleyks, Massimo Tuveri, Johannes Fischbach, Frank Köllges  
Regie: Britta Weyers, Bühne: Ulrich Schneider*

*Vorverkauf & Tageskasse: 8 / 10 Euro inkl. Geb.,  
Schulklassen & Kindergärten 6 Euro inkl. Geb.*

*Termine & Uhrzeiten: Do 09.6.: 10.00 & 16.00 Uhr | Fr. 10.6.: 10.00 & 16.00 Uhr |  
Sa 11.6.: 16.00 Uhr | So 12.6.: 16.00 Uhr | Mo 13.6.: 11.00 Uhr*



Fr 17.

JUNI

10.00 &amp; 15.00 UHR | STADTHALLE IRREL



## Haar in der Suppe

*Puppen-Comic-Theater mit der Gruppe half past selber schuld Düsseldorf | ab 5*

Der alte dreibeinige Polizeihund Polter und das Langhaarmeerschweinchen Murmel, das noch nie das Meer gesehen hat, beschließen echte Abenteuer zu werden und machen sich auf zum Meer. Unterwegs lockt sie der Duft einer Suppe und sie probieren. Murmel wird in die Zaubersuppe entführt, der besorgte Polter springt hinterher und macht sich auf die Suche nach seiner Freundin... Mit zauberhaften Puppen, skurrilen Charakteren und viel Musik entführt half past selber schuld Kinder und Erwachsene in eine märchenhafte Welt und macht ihnen dabei viel Mut.

*Das deutsch-israelische Künstlerduo half past selber schuld aus Düsseldorf besteht aus Ilanit Magarshak-Riegg, Komponistin und Musikerin und Frank Römmele, Comiczeichner und Bühnenformate geschaffen. Prägnante Kennzeichen sind viel Musik sowie aberwitzige Texte mit vielen Doppeldeutigkeiten. Mehr unter [www.halfpastselferschuld.de](http://www.halfpastselferschuld.de)*

Vorverkauf & Tageskasse: 6 / 9 Euro, Gruppen: 5 Euro inkl. Geb.

## Mai

# PROGRAMMÜBERSICHT 2011

Fr 27.	Lesenächte   Lesung   Stadtbibliothek Palais Walderdorff   Trier	18.00 - 22.00 Uhr
Fr 27.	Lesenächte   Lesung   Städtische Bibliothek   Bitburg	20.00 - 22.00 Uhr
Sa 28.	Opening Radaul   Konzert   Bühne im Kurpark   Prüm	17.00 Uhr
So 29.	Urmel aus dem Eis   Musical   Premierenfest   Lottoforum Petrisberg   Trier	11.00 & 15.00 Uhr
Mo 30.	Urmel aus dem Eis   Musical   Schulvorstellung   Lottoforum Petrisberg   Trier	09.00 Uhr
Di 31.	Urmel aus dem Eis   Musical   Schulvorstellung   Lottoforum Petrisberg   Trier	11.00 Uhr



## Juni

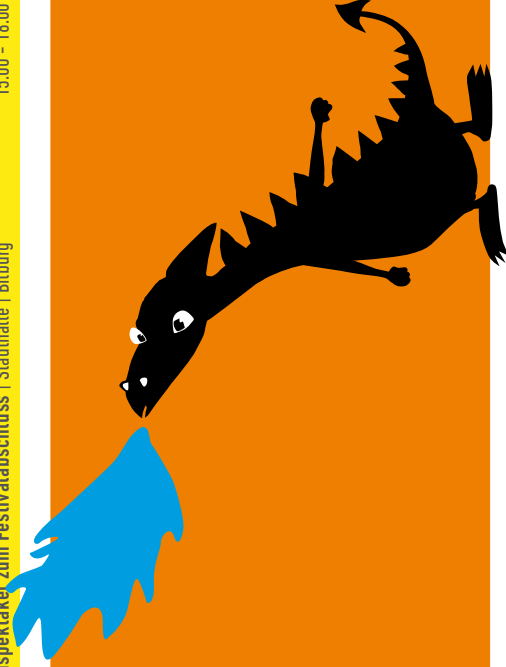
Mi 01.	Urmel aus dem Eis   Musical   Schulvorstellung   Lottoforum Petrisberg   Trier	11.00 Uhr
Mi 01.	Die Nibelungen   Theater   TuFa   Trier	19.00 Uhr
Do 02.	Urmel aus dem Eis   Musical   Lottoforum Petrisberg   Trier	15.00 Uhr
Fr 03.	Urmel aus dem Eis   Musical   Lottoforum Petrisberg   Trier	15.00 Uhr
Sa 04.	Urmel aus dem Eis   Musical   Lottoforum Petrisberg   Trier	15.00 Uhr
Sa 04.	Mara und das merkwürdige Meer   Hörspiel   Jugendburg   Neuerburg	16.00 Uhr
So 05.	Urmel aus dem Eis   Musical   Lottoforum Petrisberg   Trier	11.00 & 15.00 Uhr
So 05.	SING-ARENA für Drachen, Riesen und Ungeheuer   Brunnenhof   Trier	16.00 Uhr
Mo 06.	Urmel aus dem Eis   Musical   Schulvorstellung   Lottoforum Petrisberg   Trier	11.00 Uhr
Di 07.	Urmel aus dem Eis   Musical   Schulvorstellung   Lottoforum Petrisberg   Trier	09.00 Uhr
Mi 08.	Urmel aus dem Eis   Musical   Schulvorstellung   Lottoforum Petrisberg   Trier	11.00 Uhr
Mi 08.	Harry Rowohlt liest und erzählt   Lesung   Schloss Hamm   Hamm	20.00 Uhr
Do 09.	Ritter Rost und die Hexe Verstexe   Kindermusical   Stadthalle   Irrel	10.00 & 16.00 Uhr
Fr 10.	Ritter Rost und die Hexe Verstexe   Kindermusical   Stadthalle   Irrel	10.00 & 16.00 Uhr
Sa 11.	Moby Dick   Abenteuertheater   Lottoforum Petrisberg   Trier	21.00 Uhr
Sa 11.	Ritter Rost und die Hexe Verstexe   Kindermusical   Stadthalle   Irrel	16.00 Uhr
So 12.	Ich bin nicht Siegfried   Ein-Mann-Theater   Haus Beda   Bitburg	17.00 Uhr



- So 12.** Ritter Rost und die Hexe Verstexe | Kindermusical | Stadthalle | Irrel 16.00 Uhr  
**So 12.** Moby Dick | Abenteuertheater | Lottorum Petrisberg | Trier 16.00 Uhr
- Mo 13.** Ritter Rost und die Hexe Verstexe | Kindermusical | Stadthalle | Irrel 11.00 Uhr  
**Mo 13.** Siegfrieds Nibelungenentzündung | Theaterstück | Tufa | Trier 20.00 Uhr
- Di 14.** Moby Dick | Abenteuertheater | Schulvorstellung | Lottorum Petrisberg | Trier 10.00 Uhr  
**Mi 15.** Moby Dick | Abenteuertheater | Schulvorstellung | Lottorum Petrisberg | Trier 09.00 Uhr
- Do 16.** Moby Dick | Abenteuertheater | Schulvorstellung | Lottorum Petrisberg | Trier 11.00 Uhr  
**Do 16.** Der blaue Knut | Lesung | Kreisbibliothek | Daun 14.30 Uhr
- Fr 17.** Haar in der Suppe | Puppentheater | Stadthalle | Irrel 10.00 & 15.00 Uhr  
**Fr 17.** Moby Dick | Abenteuertheater | Schulvorstellung | Lottorum Petrisberg | Trier 09.00 Uhr
- So 19.** Vom Lindwurm und dem Schmetterling | Kinderkonzert | Schloss Malberg 11.00 & 15.00 Uhr  
**Mo 20.** Mammutknochen im Museum | Workshop | Kreismuseum Bitburg-Prüm | Bitburg 14.00 - 17.00 Uhr
- Mo 20.** Der Kleine Hobbit | Figurentheater | Stadtbücherei | Wittlich 15.00 Uhr  
**Di 21.** Mammutknochen im Museum | Workshop | Kreismuseum Bitburg-Prüm | Bitburg 14.00 - 17.00 Uhr
- Do 30.** Feuerteufel in der Schlucht | Entdeckungstour | Naturparkzentrum | Erzen bis 03. Juli | 14 - 18.30 Uhr

## Jul

- Fr 01.** Märchen-Drachen-Spiele | 3-Tages-Camp | Künstlersiedlung | Weissenseifen 15.00 Uhr bis 03. Juli  
**Sa 02.** Der Riesenskorpion im Devonium | Devonium | Waxweiler 14.00 Uhr
- Fr 08.** Die Olchis | Figurentheater | Burg Dudedorf 10.00 & 17.00 Uhr  
**Fr 08.** Drachenzähmen leicht gemacht | Open-Air-Kino | Burg Dudedorf Einlass ab 20.30 Uhr | Beginn 22.00 Uhr
- So 10.** Chinesisches Drachenbootrennen | Obere Moselschleuse | Trier 14.00 - 18.00 Uhr  
**Fr 15.** Wo die wilden Kerle wohnen | Figurentheater | Synagoge | Wittlich 11.00 & 16.00 Uhr
- Sa 16.** Grosses Drachenspektakel zum Festivalabschluss | Stadthalle | Bitburg 15.00 - 18.00 Uhr





So 12.

JUNI

17.00 UHR | HAUS BEDA



## Ich bin nicht Siegfried

*Eine Nibelungengeschichte*

*Ein-Mann-Stück mit dem Hoftheater Tromm | ab 11 - 99*

Siegfrieds Freuden und Leiden empfindet Josef wie seine eigenen. Mit großem Einfühlungsvermögen berichtet er über Siegfrieds Liebe zu Kriemhild und lässt uns mitträumen von seiner ersten zarten Liebe zum Mädchen aus dem Bäckerladen gegenüber. Die Helden aus der Legende leben für Josef in seiner Fantasie. Eine Geschichte, die mit Witz und Spannung die schwer verdauliche Kost der Nibelungensage genießbar macht – traumhaft schön.

*Darsteller: Jan Gebauer, Regie: Jürgen Flügge, Ausstattung: Harry Hummel*  
*Nach einem Auftritt bei den Nibelungenfestspielen in Worms, umjubelten Vorstellungen zur großen Nibelungenlied-Ausstellung in Karlsruhe und vielen Gastspielen nun auch beim SommerHeckMeck. Die Mitwirkenden fanden 1996 zusammen um Kultur im ländlichen Raum zu fördern.*

*Mehr unter [www.hof-theater-tromm.de](http://www.hof-theater-tromm.de)*

Vorverkauf 8 / 12 Euro inkl. Geb., Abendkasse: 14 Euro

Mo 20.

JUNI 14.00 - 17.00 UHR | KREISMUSEUM



## Mammutknochen im Museum

*Junge Urzeitforscher helfen altem Mammut wieder auf die Beine | Workshop | ab 8 - 12*

Vor vielen 1000 Jahren tat ein Mammut seinen letzten Atemzug in den Weiten der eiszeitlich verschneiten Eifel. Ein einziger großer Knochen blieb von ihm übrig, im Jahr 1954 wurde er in Bollendorf gefunden. Heute wird das Stück im Kreismuseum Bitburg-Prüm aufbewahrt. Diesem Mammut wollen wir gemeinsam wieder auf die Beine helfen – zunächst im Modell, anschließend in Lebensgröße! Und dabei alles Wichtige erfahren über das Leben in der Eiszeit, über Fossilien und über die Arbeit der Wissenschaftler, die die Spuren der Geschichte erforschen.

Workshop mit der Museumspädagogin Heike Hollunder

Tageskasse: 6 Euro, Geschwisterkinder: 4 Euro  
Weiterer Termin: 21.6.: 14.00 - 17.00 Uhr

Do 16.

JUNI 14.30 UHR | KREISBIBLIOTHEK DAUN



## Der blaue Knut

*Eine Lesung mit dem Eifler Krimiautor Ralf Kramp | ab 5*

Seit 111 Jahren ist Knut schon Gespenst auf Schloss Schauerfels. Am liebsten würde er in seiner alten Wäschetruhe auf dem Speicher träumen. Aber um Mitternacht müssen Gespenster spuken und eine Reisegruppe flieht bei Knuts Anblick aus dem Schloss. Er genehmigt sich einen Schluck aus einer herumstehenden Schnapsflasche und vom Schnaps wird man bekanntlich blau.....

*Der Eifler Krimiautor Ralf Kramp hat seine erste Kinder-Gespengestergeschichte eigentlich für sein Patenkind geschrieben... Er erhielt den entscheidenden Zuspruch seine Texte zu veröffentlichen von seinem Freund und Meister des Eifelkrimis Jacques Berndorf. Neben seiner Autorentätigkeit haben Ralf Kramp und seine Frau in Hillesheim das Kriminalhaus gegründet.*

Mehr unter [www.kriminalhaus.de](http://www.kriminalhaus.de)

Vorverkauf & Tageskasse: 5 / 7 Euro inkl. Geb.

Sa 02.

JULI 14.00 UHR | DEVONIUM WAXWEILER



## Der Riesenskorpion im Devonium

*Fossilienforscher setzen einen Riesen-Seeskorpion aus der Urzeit neu zusammen*

Der Riesen-Seeskorpion aus dem Devon vor 400 Mio. Jahren mit den Abdrücken der Greiforgane liegt im Devonium in Waxweiler. Wir zerlegen eine Nachbildung in ein Puzzle und setzen es wieder zusammen, anschließend gibt es eine Führung durch das Museum und eine Fossilienuche.

Das Devonium in Waxweiler verbindet die Zeit des Devons vor 400 Millionen Jahren mit der Jetztzeit. Ausgangspunkt ist die Besiedlung des Festlandes durch Pflanzen und Tiere. Klimaveränderungen und das Wandern der Kontinente über Millionen von Jahren werden hier spannend thematisiert.

Für die ganze Familie  
Tageskasse: 2 / 3 Euro  
Anmeldung nicht erforderlich!



So 19.

JUNI

11.00 und 15.00 UHR | KAPELLE SCHLOSS MALBERG



## Vom Lindwurm und dem Schmetterling

*Ein märchenhaftes Kinderkonzert für kleine und große Leute mit Nadine Schuster und Alexandra Eyrich | ab 3*

Habt Ihr Lust in märchenhafte Welten abzutauchen und wunderbaren Klavierklängen zu lauschen? Frei erzählte Märchen aus der Drachenwelt und lustige Ungeheuer verbinden die Pianistin Nadine Schuster und die Märchen-erzählerin Alexandra Eyrich. Sie laden Euch ein zu einem ganz besonderen Erlebnis: ihr Programm verbindet klassische und romantische Klaviermusik mit frei erzählten Märchen aus der Drachenwelt.....

*Nadine Schuster, aufgewachsen in Bitburg, spielte als Solopianistin bei bedeutenden Festivals wie dem „Festival International d’Echternach in Luxembourg“ und ist Preisträgerin mehrerer internationaler Wettbewerbe. Für ihr Kindermusikprojekt „Da wirst Du aber Ohren machen“ wurde sie kürzlich mit dem Förderpreis Ideeninitiative Zukunft ausgezeichnet. Mehr unter [www.nadine-schuster.de](http://www.nadine-schuster.de).*

*Die Bambergerin Alexandra Eyrich ist ausgebildete Märchenerzählerin und deutschlandweit auf Festivals zu hören. Heute hat sie die pädagogische und künstlerische Leitung der Akademie „Vielfalt de luxe für Märchen, Pädagogik und Kultur“ in Bamberg inne. Mehr unter [www.vielfalt-deluxe.de](http://www.vielfalt-deluxe.de)*

**Vorverkauf & Tageskasse: 3 / 5 Euro inkl. Geb.**

Mo 20.

JUNI

15.00 UHR | STADTBÜCHEREI WITTLICH



## Der kleine Hobbit

*Mit dem Figurentheater Winter nach dem phantastischen Kinderbuch von J.R.R. Tolkien*

Im idyllischen Auenland wohnt das Volk der kleinen friedfertigen Hobbits, unter ihnen der gutmütige Bilbo Beutlin. Eines Tages bitten der Zauberer Gandalf und die 13 Zwerge den kleinen Hobbit Beutlin ihnen zu helfen ihren vom Drachen Smaug gestohlenen Schatz zurückzugewinnen. So beginnt eine beschwerliche Reise.....

*Maren und Willi Winter spielen mit großen Tischfiguren, inspiriert von den felsigen Schären der nordischen Länder. „Der kleine Hobbit“ wurde in Schleswig-Holstein zum Kindertheater des Monats gewählt.*

*Das Figurentheater Winter wurde 1996 von Maren Winter (Puppenspielerin und Schriftstellerin) und Willi Winter (Kabarettist und Musiker) gegründet und tritt seitdem im ganzen Bundesgebiet auf. Es inszeniert in einer Mischform aus Schauspiel und Puppenspiel, wobei Texte, Ausstattung und Musik aus der eigenen Werkstatt stammen. Mehr unter [www.figurentheater-winter.de](http://www.figurentheater-winter.de)*

Tageskasse: 3 Euro

Fr 15.

JULI

11.00 und 16.00 UHR | SYNAGOGE WITTLICH



## Wo die wilden Kerle wohnen

*Figurentheater mit dem marotte Figurentheater Karlsruhe nach dem Kinderbuch von Maurice Sendak*

An dem Abend, als Max seinen Wolfspelz trug und nur Unfug im Kopf hatte, schalt seine Mutter ihn „Wilder Kerl“ und schickte ihn ohne Essen ins Bett. In dieser Nacht wuchs ein Wald in seinem Zimmer – und da war noch ein Schiff, mit dem segelte Max bis zu dem Ort, wo die wilden Kerle wohnen. Ausgezeichnet mit dem Wiesbadener Theaterpreis 2008.

*Marotte Figurentheater besteht seit 1987 mit einer festen Spielstätte in Karlsruhe. Jährlich werden im Haus ca. 300 Vorstellungen im Kinder- und Abendprogramm gegeben, dazu kommen Gastspiele in ganz Deutschland und Europa. Das Spektrum reicht von der Umsetzung traditioneller Märchenstoffe über die theatralische Version moderner Kinderbücher bis zu experimentellen Stücken. Gespielt wird mit den verschiedensten Figurenarten wie Handpuppen, Tischfiguren, Schatten-spiel, Marionetten und Objekten.*

*Spiel: Carsten Dittrich. Regie: Thomas Hänsel. Ausstattung: Vera Kniss  
Mehr unter: [www.marotte-figurentheater.de](http://www.marotte-figurentheater.de)*

Vorverkauf & Tageskasse: 5 Euro, Kindergärten 4 Euro inkl. Geb.

Do 30.

JUNI

BIS SO 03. JULI TÄGLICH | 14.00 – 18.30 UHR



## Feuerteufel in der Schlucht

*GPS-Entdeckungstour zu den steinernen Ungeheuern rund um die Teufelsschlucht mit Märchenlesungen an geheimnisvollen Orten | für Familien mit Kindern ab 9*

Habt Ihr SIE schon mal gesehen – die Stein gewordenen Ungeheuer rund um die Teufelsschlucht? In einer spannenden Entdeckungstour lüftet Ihr das Geheimnis ihres Schicksals. Eine besondere Rolle spielen dabei Felicio und der Feuerteufel. GPS-Geräte zeigen Euch den Weg. Auf zu einem ungeheuerlichen Geocaching-Abenteuer!

Tageskasse: 9 / 11 Euro  
Vorankmeldungen erforderlich!

Fr 01.

JULI

15.00 UHR BIS SO 03. JULI 16.00 UHR | KÜNSTLERSIEDLUNG



## Märchen-Drachen-Spiele

*3-Tages-Camp mit Drachen und Märchen  
ab 8 - 14*

Das Gelände des Symposions in Weissenseifen ist durch seine Gestaltung mit Skulpturen, Bäumen und Sträuchern ein besonderer Spielplatz für Elfen, Gnome, Zwerge, Riesen und Drachen. Ihr erlebt drei Tage zwischen Kunst und Alltag mit Nachtwanderung, Schnitzen, Bildhauen, Fabulieren, Spielen und Entdecken...mit zwei Künstlerinnen und Betreuung.

Kosten: 65 Euro pro Kind  
Vorankmeldungen erforderlich!

Fr 08.

JULI 10.00 und 17.00 UHR | BURG DUDELDORF



## Die Olchis

*Figurentheater nach dem Kinderbuch von Erhard Dietl mit dem marotte-Figurentheater Karlsruhe | ab 5*

Die Olchis stinken, können sich nicht benehmen, benutzen Schimpfwörter und leben im Dreck. Und sie erleben spannende Geschichten auf ihrem Müllberg. Kommt einfach mit!

Ein rasantes Handpuppenspiel mit dem marotte-Figurentheater aus Karlsruhe. Wer bei Figurentheater an Kleinkinderkasperltheater denkt, dem sei ein Besuch bei dem Karlsruher Figurentheater dringend ans Herz gelegt.

*Marotte Figurentheater Karlsruhe besteht seit 1987 mit einer festen Spielstätte in Karlsruhe. Das Theater arbeitet mit freiberuflichen Künstlern aus dem Genre Figurenspiel, Schauspiel und Musik zusammen. Marotte zeichnet sich durch die Variationsbreite der darstellerischen Mittel und des Repertoires aus und einem Blick bei der Umsetzung des Stoffes, der von einer gnadenlosen Komik geprägt ist.*

*Spiel: Friederike Krahl, Regie: Thomas Hänzel, Ausstattung: Vera Kniss  
Mehr unter [www.marotte-figurentheater.de](http://www.marotte-figurentheater.de)*

Vorverkauf & Tageskasse: 6 / 7 Euro, Gruppen: 5 Euro inkl. Geb.





Fr 08.

JULI

EINLASS AB 20.30 UHR | FILMBEGINN 22.00 UHR



## Drachenzähmen leicht gemacht

Open-Air-Kino für die ganze Familie | ab 6

Der kleine Wikinger Hicks lebt auf der Insel Berk, auf der tagein tagaus gegen Drachen gekämpft wird. Eines Tages jedoch rettet er einem Drachen das Leben. Die beiden freunden sich gegen den Willen von Hicks Vater an. Hicks verstößt damit gegen die Wikingerehre, die das Bekämpfen von Drachen vorsieht. Doch Hicks nimmt den Kampf gegen die Ausrottung der Drachen auf.....

*Die Regisseure Dean DeBlois und Chris Sanders verbinden in diesem Werk auf einzigartige Weise einen spannenden Plot mit stimmigen Figuren und großartigem Humor.*

*Und all dies auf der mittelalterlichen Burg Dudeldorf, die uns in eine andere Zeit katapultiert. So passen Fantasy, Drachen und alte Gemäuer wunderbar zusammen – viel Spaß bei einer aufregenden Filmnacht!!!!*

Vorverkauf & Abendkasse: 6 / 7 Euro

**Sa 16.****JULI****15.00 – 18.00 UHR | STADTHALLE BITBURG**

## Grosses Drachenspektakel zum Festivalabschluss

*Abschlussfest mit Straßenkünstlern, Jugendbands und vielen Überraschungen*

Zum Finale des Festivals darf ein großes Drachenfest natürlich nicht fehlen: hier sind vor allem die Kinder selbst aufgerufen, tätig zu werden und Drachen zu bauen, zu bemalen, zu spielen etc..

Für jeden ist etwas dabei: viel Musik, viele bunte Holzdrachen und große Walking-Acts, die sich durch die Innenstadt schlängeln. Verkleidet Euch als kleine, große, liebe, schaurige Drachen und Ungeheuer und erstürmt die Stadthalle und die ganze Stadt. Für ausreichend Drachenfutter ist gesorgt!

*Eintritt frei!*

**IMPRESSUM:**

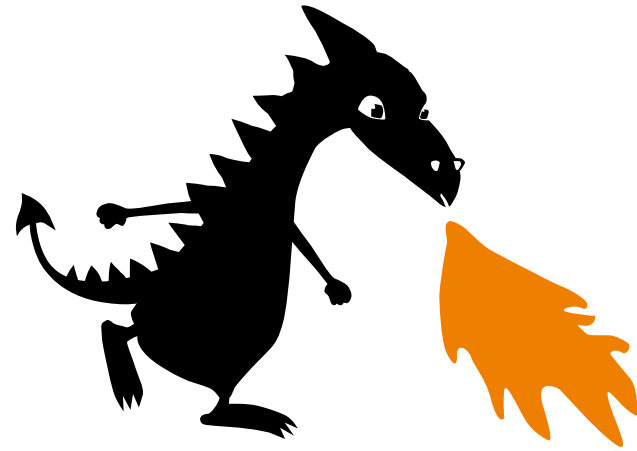
**ARGE SOMMERHECKMECK**

Tuchfabrik Trier e.V. | Teneka Beckers | Wechselstr. 4-6  
54290 Trier | info@tufa-trier.de | ++49. +651. 718 2412 | www.tufa-trier.de  
Schloss Hamm | Dr. Eva Gräfin von Westerholt  
54636 Hamm | schloss.hamm@t-online.de | ++49. +6569.963536 | www.schlosshamm.de

**GESTALTUNG**

matzat designbüro | Heike Matzat | info@matzat-design.com | www.matzat-design.com

Alle Bildrechte liegen bei den Veranstaltern



**VERANSTALTER:**



Kartenvorverkauf an allen Ticket-Regional-VVK-Stellen  
und unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) | 0651.9790777



Ticket-Hotline des Trierischen Volksfreund 0651.7199996



# VIELEN DANK !

HAUPTSPONSOREN:



## VORWEG GEHEN

PARTNER:



UNTERSTÜTZER:



FÖRDERER:



MEDIENPARTNER:



KULTURSOMMER  
RHEINLAND-PFALZ

